

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:

Főter, Hermann-udvar 1. emelet,
a külső folyosón.

Bérmertlen leveleket csak ismert
kezű fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Péter, a törvényszék melletti Neumann-
háznak utczára nyíló helyiségében.

Hirdetések díjszabály szerint.
Egy sor 5 kr. ünnep- és vasárnap
utáni szám 3 kr.

Meg: Ion hétón és ünnepek után is

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz hordva:

Egész évre	12 fr.
Fél évre	6 fr.
Negyed évre	3 fr.
Egy hóra	1 fr.

Videkre postán küldve:

Egész évre	14 fr. — kr.
Fél évre	7 fr. — kr.
Negyed évre	3 fr. 50 kr.
Egy hóra	1 fr. 20 kr.

Hirdetések helyben fizetendők.

Németország magatartása.

Arad, november 10.

Akármit igyekezzünk magunkat és a közönséget is megnyugtatni, a nyugtalanság érzete mind általánosabb lesz. Oroszország magatartása Bulgáriával szemben okot ad erre a nyugtalanságra.

Pedig egy oldalról ma nyugodtabbak lehetnénk. Németországban szaporodnak a hangok, melyek sürgetik, hogy az osztrák-magyar monarchia ne hagyassék magára az orosz törekvések elleni küzdelemben. Németország egyik legtekintélyesebb lapja, a kölni újság, azt írja, hogy ha Oroszország és Ausztria-Magyarország ellentétbe jutnának egymással, — az igen közel álló veszélyt leküzdni és Oroszországot az osztrák-magyar érdekek tiszteletben tartására és mérséklésére bírni, oly feladat, mely mindenestre a német diplomáciára nehezedik és oly kötelesség, melynek Bismarck herceg — a mint az említett lap hiszi — szintén sikerrel fog megfelelni.

Ez ugyan még nem sok, mert csak azt jelenti, hogy Németország törekszik monarchiának és Oroszországnak közti a conflictust megakadályozni, de mégis haladás ahhoz az állásponthoz képest, melyet az irányadó német sajtó eddig elfoglalt, s mely egyértelmű volt azzal, hogy Németország ne törődjék semmivel, hanem engedje a dolgokat folyni, mintha német érdek egyáltalán nem forogna kockán a keleten.

Reméljük azonban, hogy még a döntő pillanat előtt a helyzet helyesebb megítélése fog felszínre kerülni a német körökben. Lehetetlen, hogy Németország közönyösen vegye az orosz hatalmi terjeszkedést, amikor ez egyáltalán a panszlavizmus mértéktelen meg erősödését jelentené.

Ez a panszlavizmus aligha fogna respectálni a német érdekköröket, a mint nem respectálta sehol a német elemet, mihielyt az hatalma alá került.

De a német kereskedelem és ipar érdekei is azt parancsolják, hogy ne az orosz hatalom legyen az, mely a keleti tartományokat uralja, pedig uralni fogna rövid időn, ha Európa megengedné azt, hogy Bulgáriában lábát megvesse. Oroszország megmutatta már számtalanszor, hogy a német kereskedelem érdekeivel nem törődik, s minden előnyben csak a

francia kereskedelmet és ipart részesíti.

A nagy politikában a barátságra és érzelmekre nem sokat szokás adni. Az egyik évtizedben együtt harcolt két állam, s már a következő évtizedben úgy fordultak az érdekek, hogy a legelkeseredettebben ontják egymás vérét. Mi már elintéztük Németországgal mindazt, a miben érdekeink meg nem egyeztek, illetőleg Németország kivivta mindazt, a mit hatalmi önállása érdekében szükségesnek tartott.

Most érdekeink inkább ugyanazok, a keleti helyzettel szemben, s így megvárhatjuk Németországtól, hogy a bekövetkezendő nagy küzdelemben nem hagyja magára az osztrák-magyar monarchiát. Németországnak, ha fegyverrel nem is akar közbelépni, van módja arra, hogy megbénítsa az oroszok akcióját. Az ő tiltakozása elég lesz arra, hogy Oroszországnak ne fejthesse ki egész erejét ellenünkben, s ezzel mi egyelőre meg is elégszünk.

Osztrák-magyar-angol közlekedés. A N. Fr. Pr. vezércikkben az Ausztria-Magyarország és Anglia között legközelebb várható megegyezésről szól. „Arról biztosítanak bennünket”, ezeket írja a bécsi lap. „Hogy a megegyezés kezdete már folyamatban van. A bécsi angol nagykövet és gróf Kálnoky között folyt tanácskozásnak, továbbá a nagykövetség londoni utazásának nagy fontosságú tulajdonítanak és azt állítják, hogy a közlekedés Anglia és Ausztria-Magyarország között, melyet a „Pol. Corr.” már néhány nap előtt jelzett, immár bekövetkezettnek tekinthető. Az a beszéd, melyet lord Salisbury a holnapi lord-mayor-bankekten tartani fog, a mellett fog tanúskodni, hogy az angol politika az osztrák-magyarral teljesen megegyez. Hogy mind a ketten tekintettel akarnak lenni Bulgária autonómiájára és a bolgárok jogos kívánságaira. Sőt még tovább mennek és azt mondják, a két kormány megállapodott abban, hogy tiltakozni fog Bulgáriának orosz occupációjá ellen.”

A magyar delegációk és a külpolitika. A „Pol. Corr.”-nek jelentik Budapestről, hogy magyar körökben is elismerik, hogy a királyi beszédjének, miután mindkét delegációnak szólt, szükségképpen általánosságban kellett fogalmaznia lennie. De a magyar delegáció gróf Kálnokytól határozott biztosítékokat fog követelni arra nézve, hogy a dolgok fejlődése nem fog Bulgáriának Oroszország által való occupálására vezetni. Kálnoky hírszerint békés nyilatkozatokat

és szelid bávat lepi meg, nem tudni miért, nem tudni mitől!...

A kakukkjárta erdő tisztásán, a hol dúfú között tiszta vízfű ér siet alá, a megnyári verőfényben egy ifjú tévelyg, körötte mindentűn ünnepi pompa van, de gyász az ő szívében. Ahogy a pázsítról feltekint, kicsinyke kék virág megszánja őt és hozzá így beszél: „Miért vagy bánatos, mikor minden vidám, ajkad mért hallgatag, mért nem kél rajta dal? Csak nemrég oly vig valál és máskor nyájas arezod most már oly szomorú!”

A kitar szirmokon harmateggy mosolyog, róluk az ifjúhoz illatár hatol. De ő az ily beszédet most nem érti meg; s a kiket úgy szeretett a tavasz óta, társait a kis virágokat, most meg se látja tán. A sugár nyíra lombja enyeleget ráhajol, minden kis levele hívólag integet. Az egész természet csábítva hívja őt, édes dalokkal, gond nélkül tölteni az időt. De ő csak bánkodik, a természet szavára lelke nem felel!

Távol járnak eszméi és egy jelenetre gondolva arca kipirul, szeméi szégyentől gyulnak ki, keze görcsösen szorítja a vándorbotot, mely most már egyedül hű társa!... Egykor mást tervezett!... De a kirelhetetlen sors, mely kelleetlenül intézi az ember terveit, másképp határozott! Le kell, le kellett mondania még a reményről is, a mely pedig oly jó volt, a reményről is, a mely pedig úgy boldogított!... De miért, hogy a szülőik arra vannak teremtvé, hogy utjába álljanak a boldogságnak, miért hogy... a lemondás csüggeteg kifejezését ismét szögyönyör váltja fel, gondolatai visszatérnek az aligmult eseményekre, — látja magát, a mint belép a házba, mely üdvösségét rejti, látja magát megtörtén ki-

fog tenni s azután föl fogja vetni a bizalmi kérdést. A magyar delegációnak egy kiváló tagja értekezlet tartását pendítette meg a magyar delegáció magatartásának megállapítása végett. A delegációs körökön kívül nem hiszik, hogy a helyzet válságossá fog fejlődni. Csak abban az esetben, ha Oroszország erőszakoskodni akarna Bulgáriában, izgatnának fel Magyarország közvéleménye mód nélkül és indítatnák a magyar delegáció az osztrák-magyar kormány jelenlegi politikája ellen való ellenszégülésre.

VÁROSI KÖZÜGYEK.

A novemberi közgyűlés.

I. November 10.

Roppant mulatságos közgyűlés volt ma Arad város törvényhatósági bizottságának.

Lumpoltak a városatyák. Végigjárták az elsőrendű vendéglőket és másodrendű korezmákat, betekintgettek a a chambre separé pezsgős palacszkokkal megtöltött asztalai közé, hallgattak rézfúvókat és nyiretyituket s aztán elmentek a kávéházba egy piccolo kapuczinérré...

Müller Károly, a ki tudvalevőleg a legszolidabb városatyá, már az elején megszokta ezt a dorbozást és harsány hangon tiltakozott a vendéglősök és kávéoskért alkotott szabályrendelet tárgyalása ellen.

Szent Isten, milyen zsvaj lett erre!

De ha már benne vagyunk, hát csak folytassuk; hangzott minden oldalról.

Mindenáron lumpolni akartak.

És ha a polgármesteri esengetyűnek nem volna oly éles hangja, hát bizony megtörténhetett volna, hogy Müller Károly ez egyszer nem beszélhetett volna kedvencz themájáról a — záróról.

Mikor aztán ő bevégezte, folytatódott a lumpolás. A merészebb városatyák sutytyomban odavonultak a kártyasztal köré, a legmerészebbek pedig mindenáron nők által akarták kiszolgáltatni magukat.

De már ezt sehogy sem akarta eltűnni a mi nemies erkölcsnemesítő Barabás bácsinak, és így megkezdődött a legpikánsabb szavazás, a minek valaha e közgyűlési terem tanuja volt.

Sorba emelkedtek fel a tisztas öszlő városatyák a női pinczerek ellen, de a fiatal gárda mégis kivette azt, hogy ezentul csinos fiatal leányok is önthetik poharunkba a bort, állítolag a nőmaneripolitikát elvének kedvéért. Ennek aztán úgy megörült a t. bizottság, hogy Müller indítványára rátertek az énekekre.

jönni onnét, támolyogva mint holdkóros, kábult fővel mint részeg... Látja... oh még a visszaemlékezéstől is borzad, látja kedves anyját, gunyos mosolylyal ajkán, amint mondja: „Kiesoda ön? Koldus, földönfutó nyomorultok nem adom leányomat!” Oh a szegény! Ezek a szavak tették igazán földönfutóvá!... Mondjon le róla, ő róla, ki életének célja, minden bánatának vigasza, mindene volt! Akit úgy imádozt, akiért élt, és akiért talán meg fog halni! Mert mi a legnagyobb kin ahoz képest, amit egy ifjú szív érez, midőn legszebb reményeiről le kell mondania?! Miért a létért való küzdelem, midőn nincs remény egy jövő boldogsághoz?!...

Tarka szárnyakon pillangó repül felé, s örülve, boldogan, párfával enyeleg. A fiú szemébe kiseri röptüket. Szívéből mely sóhaj kél, kinos sóhaj, hasonló a természetéhez, mely nagy vihart szokott megelőzni! Azt érzi csak, hogy szíve oly üres, hogy többé mező, pillangó, fa, virág, liget és tirt nem tölti be. Érti, tudja, hogy az élet reá nézve elvesztette becset és valami szívében azt sugja: virágot, lepét szeretni nem elég!

Nem bírja tovább kinyitni, zokogva borul a pázsitra és szabad folyást enged könnyeinek! Szegény fiú! Fa levelén, virágon még meg se látszik, de az ő szíve mélyén oszlatatlan homályt hagyott az őz lehe, a lemondást!...

Néhány hét az embernek vajmi kevés, de a természetnek gyakran nagy idő; a mi még virult a minap, az ma már hervadásra vált; sok élt még akkor vígan, azt se tudva, van-e elmúlás, sok mult el azóta!

Esti szürkületkor haragos ég alatt, a költő vadludak halk szárnyshugással más földre vonulnak, élvezni a verőfényt, hol öröm az élet! Itt hagyják a bánatot, elmarad tő-

Csak hogy ekkor már észrevette a polgármester, hogy ettől a nagy lumpolástól a t. városatyák meglehetősen „spitz”-et kaptak és ezért a közgyűlést a szabályrendelet letárgyalása után sietett bezárni.

A városatyák pedig vígan oszoltak szét a holnapi közgyűlésig, a mely ezek szerint alighanem Katzenjammeres lesz.

De hisz seba, holnap ugysis előkerül a — politika.

II.

Sala ez Gyula polgármester elnöklése alatt jelen voltak az ülésen Institoris Kálmán főjegyző, Parecz István és Sarlott Domokos tanácsnok, Urbányi János főkapitány, Perger János főjegyző, Varjassy Lajos aljegyző, Bund Henrik, Reicher Ede, Neumann Ede, Mihály József, dr. Szathmáry Miklós, Reicher Károly, Nikoltis Péter, dr. Schuster Illés, Barabás Péter, Knefel Károly, Greiner Károly, Elias Armin, Herz Miksa, Somfai Gyula, Heinz Gábor, Dániel Gergely, Prodanovics Dime, Dogaru György, Komjáthy Zsigmond, Bing Ede, Domany József Arkny Kálmán, Varjassy József, Csiky Károly, Reicher Ferencz, Boros Vida, Wally Matyas, Wallfisch Armin, Wally János, Gyulai István, Rosenthal Jakab, Virágh Lajos, Lukácsy Miklós, dr. Darányi János, Mittelmann Bodog, Simay István, Nikoltis Dime, Rethy Lipót, Klein Samuel, Fikler József, Tisztai Lajos, Schor Albert, Múlek Lajos, Póterffy Antal, Steiner Jakab, Tretyler Antal, Müller Károly, Nagy Kálmán, Heeger Ernő, Györgyossy Leósz, dr. Pozsgay Lajos, Hász Sándor, Vizer Péter, Roltsék Ágost, Rajkay József, Ekestein György, Szalay Antal, Jánosy Domján, Urbányi Béla, Adler Lipót, Ring Lajos, Kiss István, Neumann Dániel, Polák Gyula, Grünwald Ferencz, Scholz Lajos.

Sala ez Gyula polgármester megnyitván az ülést, megemlékezik az időközben elhunyt Izsó István bizottsági tagról, kinek halála felett a közgyűlés jegyzőkönyvi részvételt fejezte ki. Kugler József bizottsági tagnak az állásáról előrehaladott kora folytán történt lemondását pedig sajnálatának kifejezése mellett vette tudomásul a közgyűlés.

Ezután tudomásul vétetett a polgármester havi jelentése, ugyszintén a belügyminiszterium rendelete a város közönsége által a fegyelmi bírságnak kezelése és hová fordítása iránt alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában.

Ellenben a város közönségének a Rosenthal J.-féle keményítő gyár kapujától a Lipótczig terjedő fedett beton-esetorna kiépítési költségeihez való hozzájárulása iránt hozott közgyűlési határozat feloldotta a miniszter.

Virágh Lajos felszólalása után e kérdés tüzetes tanulmányozására Parecz tanácsnok elnöklése alatt egy Urbányi János, Virágh Lajos, Perger János, Kis-halmi József, Boros Vida és dr. Pozsgay Lajos tagokból álló bizottság küldetett ki.

Ezután a polgármester jelentése kapcsán Levicekzy Tivadar számtisztel állásában végleg megerősítette a közgyűlés.

Az alsókori kereskedelmi iskolánál Ab-rai Lajos és dr. Múlek Lajos lemondása folytán üresedésbe jött tanári állásokra az iskola-bizottság javaslata értelmében a közgyűlés Szechyi Ákost az árúisme, és dr. Barabás Bélát a kereskedelmi és váltógyó tanszékére megválasztotta, a kereskedelmi iskola-bizottságnál Betteheim Vilmos le-

lők az elmúlt boldogságnak emléke is. Sötét alakjukat hideg szél követi, s a harinat dérré mered a fákna fázó levelén! De a reggel elő sugarai oly vígan, mosolyogva csillan meg, mintha nem is a virágyilkos őszí küldött, hanem a nyár áldásos csöppje volna.

Az enyhe légnak csak pillangója hiányzik, s a pillangókat virág, a hova szálljon. A természet enged még egy szép napot, hogy könnyebb legyen a bucsuzás...

Törődött aggyastán lépeget a fasorban. Minden mozdulatán látszik, hogy nagy teher nyomja a vállát. Egy hosszú élet minden örömeinek, bánatának terhe. Fehérkura nyírfaszekere ül a lugas előtt, levezi kalapját és enedi, hogy a napsugarak gyér hajszálaival még egyszer játszanak. És az őz haj úgy ragyog, hogy a mint köztük elvegyűlnek a sugarak, meg-megtevédenek, az ezüst szálakat tartva társulnak.

Az öreg a pázsitra hulló leveleket, hosszasan néz. J. Arcsán tiszta nyugalom ül: szinte látszik rajta, mily rokon lelkével az ősi világ. Az ifak bánkódjanak a hervadás: meg félhetnek, hogy nem nyílik számkura új tavasz a tél után. Ő az étlett már számot vetett, sorsától több kikeletet nem kér. Legalább bekült szívvel tölti a néhány perczet, miatlalt utóljára környezi a verőfényt a földi otthonban.

Zörgőszármu szitakötő, elkésett légi lakó vetődik erre. A nyírfaszék fénylő fehér karja vonzza őt. Libegve megáll előtte. Fejét félelem nélkül fordítja az aggyastán felé és okos zöld szemével szomorúan tekint reá, mintha kérdené: Hát te nem sejtet a vést, te nem rettegés a haláltól?

Szitakötő és ember: köztük mi a különbség? Amaz első nyarat érte és az utolsót, ez nyolczvanadikát, és szintén az utolsót.

mondása folytán üresedésbe jött tagsági állásra pedig Walder Gyula választott meg.

Ritt Alajos városi rendőrmester nyugdíjaztatási kérvénye folytán egészségügyi állapotának megvizsgálására Darányi, Polák és Schusztter orvosokat küldte ki a bizottság.

Tudomásul vétetett a tisztí főjegyző jelentése Probst Vilmos mértékeltelenség hivatalvezető 750 frt hivatali biztosíték és Berczy Alajos városi kamarás 900 frt hivatali biztosíték jelzalogi bekebelezetetését tárgyzól, továbbá a Pelegrini Pasqualával a fúton eszközöndő átkövezési esatormázási munkák, a vásártéri uton eszközöndő átkövezési munkák a Rakóczi-utczában eszközöndő átkövezési és esatormázási munkák előállításá iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában, és végül a Herz Hermannal a város részére 1887. évben házilag eszközöndő tolgyaanyagok szállítása iránt; az arad-esanádi vasút igazgatóságának a simándi-ut mellett fekvő zsák-utca adás-vétele iránt; Gyulai Istvánnak a város részére szükséges nyomtatványok szállítása és előállítás iránt kötött szerződések jóváhagyása tárgyában.

Ezután egyhangylag elhatározta a közgyűlés, miszerint az arad-esanádi egyesült vasutak igazgatóságának körvényére a Lustig Mór-féle teleknek a Maros felé elvonuló részen kért utcaaszabályozás folytán szükséges vált városi törzsvagyont képező 100 □ öl területet □ ölenként 25 frtért átengedni.

Utolsó tárg volt a kávéházi, kávéme-rési, fogadói, vendéglői, korcsmai és pálinka-mérési irapártekekről készített szabályrendelet, melyet egész terjedelmében közöltünk.

A szabályrendeletet Varjassy Lajos előadása nyomán pontonként tárgyalta a közgyűlés.

A 4-ik pontnál Institoris Kálmán azt indítványozta, hogy hideg sültet ne lehessen a kávéházakban elrusítani.

Boros Vida szerint a hideg sült a reggeli kiegészítő része lévén, az a kávéházakban is elrusitandó.

A közgyűlés ily értelemben határozott.

A 10-ik szakaszt Adler indítványára Boros Vida és Parecz tanácsnok hozzájárulása után oda módosította a közgyűlés, hogy a kártyázás csak a fő kávéházi helyiségben és az ezzel ajtók által összekötött helyiségekben engedtetik meg.

A zárórát vonatkozó részről felszólalt Müller Károly, kijelentve, hogy a közgyűlésnek az egész szabályzat felett nincs joga vitatkozni. A törvény értelmében a már egyszer közgyűlésileg letárgyalt ügyek négy hónapon belül újra nem tárgyalhatók.

Institoris Kálmán előterjeszti, miszerint a szabályrendelet megalkotására a törvényhatóság a miniszter által lett felhiva.

Sala ez polgármester felvilágosítja Müller, hogy a törvénynek általa idézett rendelkezése csak az el nem fogadott indítványokra vonatkozik. De a négy hónap különben is elmul. A közgyűlés ugyan megtagadhatja a szabályrendelet megalkotását, de akkor a miniszter rendeleti uton állapítja meg.

A közgyűlés nem fogadja el Müller nézetét.

Amde egy nyarat vagy ezázat élvi mindegy. Egyszerre csak egyet élvezünk. Egész kas nyéből sem élvezhetünk többet, mint a meny-mező egy gyászúnyiból élvezni tudunk. Igaz, hogy a sokból, tegnapi is került, holnapra is marad; de a holnap úgy lehet el se jó s a tegnap már nem létezik. Csak az veszethet, aki él; nics kára a meg nem születetnek se az elköltözöttnék.

A könnyű vendég részvértre nem találva, bújával tota száll. Tépett lombok árnya a porondra széleséves alakokat rajzol. Itkos betűkkel, kevések érthető nagy igazságokat írunk. Az öregnek az árnyakban rég feledett tudások tűnnek elő, sok elvirult tavaszak, sok kihalt nyárnak tünderei. És amint az árnyak az apró kavicson táncolnak, a rájuk nézővel szóba állanak. Siratnak nem egy hervadt virágot, nem egy elmaradt szép napot, amire hui reménnyel vártak. Panaszuk az aggyastán reszkető ajkait halk beszédre, vi-gaszaló bucsuzásra készíti.

„Nagyon bölcsen, nagyon jól van az így. Hadd fonyadjon el a legszebb szirm is, virág helyén csak egy nőhet gyümölcs. Eltelt immár az én idóm; mit használna tovább élni? Mit érne a fának, ha sürt lombokkal lépne a télbe, holott társai mind, kópasz ággal hosszú álomba merültek? A vihar talán csak azokra szórna szürő havát; mig neki lanyha fuvalattól, tavaszi illatot hozna a pusztá mezőről? Oh nem! Friss lelvén sokkal keserűbb volna viselni a zuz-mara tuját! A hátramaradt pillangónak mit adna a lét, ha már meghalt a virág, elhullt a játszi testvérek? Mind messze van az, ki velem vala ifju; egyedül vagyok a ma elő sokaság között.

„Első lépése a csecsemőnek első lépése a halálhoz. Annyi közdéssel és fáraozással mit

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(November 11.)

Lemondás.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Irta: Császár Imre.*

Könnyű lemondani arról, amire sohsem vágytál, nem nagy dolog nélkülözni azt, amit igazán sohsem kerestél, amik kiretellenül vetett utadba a szerencse: te csak fölvenni hajoltál utánna, s hogy bírod, csak ennyi az érdemed.

De ha kinos éjeken át, lázas álomban vagy gyötör ébrenlében sóvárogált utánna; ha száraz ávatagban, éles kövek fölött vándorogva kutatand vágytál és szomjúságtól epeztve; vagy sötét őserdő jjesztő ösvényén, melyet a dálnavd tört magának, sötét éjjelen, zugó viharban jártál utána, ha erődöt, ifjúságotat földáldoztad; mig elérted, oh akkor nehez, nagyon nehéz lemondani drága kincséről, életednek nagysókára elért czéljáról, szenvedéseidnek vérről és veritékkel kivírt jutalmáról. Aki még ilyenkor is le tud mondani, nem ember, nem hős, — szent, félisten az!

Az ősz lehellelte érzik a légben, a reggeli szellőn, a nap sugarán. Az ősz lehe! megjött, hirt bozva zordon időkről a nyárba. Ahonnan jött, bizonyára letaroltan hagyta a fákat, hervadtan a teli virágot. Itt még nyílik a sarju ezernyi virága, ha a kasza megkímélte, a fák ágait lehuzzák az érv gyümölcsök, a szőlő csak nehol pirosló ágai közül fekete szemmel tekint elő a szőlőgerezd. Ma ugyanszon világ mint tegnap, talán a fűszál sem más; és mégis mindenütt mennyi változás! Nem látja a szem, nem hallja a fül, de megsejti a sziv

*) Az aradi színtársulat közkedveltségü bonvivantja.

ROSENBLUH II. és TÁRSA

Arad, Szabadságtér.

A bekövetkezendő őszi időnyre van szerencsénk a t. c. közönség becses figyelmét

dúsan felszerelt raktárunkra

felhívni.

Szöveiteink első rangú angol és francia gyárosok gyártmányai, mindenkor

a divat újdonságai

minden minőségben, ismert **olcsó árban.**

582-16.58

Nagy választék:

fekete terno, alapin, cachemir nemkülömben selyemszövetek és fekete divat-szövetekben, színes selyem diszek, plüschekben.

Továbbá:

valódi jó mosó cosmanosi barchentekben.

A fent soroltakon kívül felemlítjük még, hogy

Siegl János és társa

Schroll Benedek és fia

első rangú gyárosok vászon-raktárát első rangú chiffon-gyárosok raktárát birjuk és gyári áron árusítjuk.

Mindezekon kívül nagy jutte-szövet és függönyökben, szőnyegekben, berlini és posztó-kendőben s számos meg nem említett tárgyakban. Ugyisintén dus választék kitűnő minőségű kész fehérneműekben.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek,

s csakis ily uton szerezhetnek t. vevőink meggyőződést árunkról.

Női ruhák teljes elkészítését vállaljuk.

Női ruhák teljes elkészítését vállaljuk.

FELTÜNET KÉLTŐ HIRDETÉS.

A 88 év óta fenálló

csász. és kir. orsz. szabadalm.



ezelőtt Lichtenauer ösv. és fia

özög alatti

szőnyeg- és takaró-gyár

raktára által széküld

lótakarókat,

melyek 185 cm. hosszuk, 130 cm. szélesek. elköph. talian minőségben, sötét alappal és élénk bordóval: körülbelül 3 kiló nehéz darabja. c. ért. 1 ft-ugyanazon nagyság, legűn, prima minőségben 1 ft 50 kr.

Kénsárga bérkocsi-takarók,

hatszoros kék vagy fekete-piros bordúrral, körülb. hatzor hosszú, körülb. 1 1/2 méter széles. Kötő minőségben, darabja c. é. 2 ft 25 kr.

Ezen takarók teljesen szagmentesek, igen vastagok, tehát egytakarók és szőnyegeknek sat. sat. igen alkalmasak.

Továbbá adunk, a meddig a készlet tart:

Jute-szőnyeg-maradékokat,

a legszebb alaprajzokkal, 10-13 méter hosszuk, egy

maradék függőnyök, melyek két szőnyeg,

egy draperia és két összefüggő

alábóli alaknak c. é. 1-75

Asztaltakarók c. é. 1-50

Szőnyegek minden minőségben raktáron vannak.

Valamennyi eladásra kerülő áru kifogástalan és ezért keltás vállaltatik.

Meg nem felelő dolgok vonakodás nélkül visszavetnek.

Széküldés utánvétel. 589-7.12

Cím: Lichtenauer Ötvegye és fia,

Bécs. I., Rothenurmstrasse 14.

Fertőtlenítő szerek,

carboppor, carbolsav, kristályozott carbol, zöldgálicz és clormész a legolcsóbb napi áron hamisítatlan minőségben kapható

ELIAS ARMIN

üzletében

ARADON.

11266-1876.

Figyelmeztetés.

Az iparhatósági megbízottak újbóli választása céljából az ipartörvény 172. §-a értelmében kiadott 52.211. sz. m. kir. földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszteriumi rendelet folytán a városban lévő összes önnálló kereskedők és iparosok névjajstroma összeállítatván, az jelenleg a kapitányi hivatalban közszemlére kien van téve; mire is az érdekeltek azon megjegyzéssel figyelmeztetnek, miszerint az összeállítás ellen emelhető felszólalások f. hó 16-ig ezen iparhatóságnál írásban adandók be.

Urbanóczy, főkapitány.

Valódi angol lovagló-nyergek,

s hozzávaló eszközök úgy mint kantár (dupla és simpla) kengyeliszij, szabla, nyereg, leszorító gurtai, kengyelvas. Angol nyereg szappan. Lovagló eszközök és hajtó ostorok. Lüttichi vászongyverek, revolverek és vadászat kellékek nagyraktára

ERNYEI GYULÁ-nál, Aradon.

A téli időnyre!

Teljes tisztelettel értesitem nagybecsűlt vevőimet és a t. közönséget, hogy a legújabb árucikkkel duzan ellátam

kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérnemű s gyermekjáték üzletemet, melyek mesés olcsóság és finomságoknál fogva felülmúlhatatlanok.

Egy vég vászon 30 rőf 4.50, 5. 5.50, 6. 15 frtig. Különféle finom vásznak rőfe 12, 14, 16, 20, 25 kr. Oxford és zephir 18, 20, 22, 26, 30-ig. Cartonok 16, 18, 20, 25, 30. Kockázat és színes szövetek 16, 20, 25, 30, 40, 60. Fekete terno 1/2, 3/4, 65, 80, 90. 1. 1.20. Törülközők 15, 18, 20, 25. Asztalkendők és pohár-törülők 20, 25, 30. Asztalterítők 40, 60, 1. 1.20, 1.50, 2. Dolgozó ingek 60, 80, 1. 1.20, 1.50, 1.80. Finom chiffon-ingek 1, 1.20, 1.50, 1.80, 2.00. Női ingek 65, 80, 90, 1. 1.20, 1.50, 1.80. Éji corsetták 70, 80, 1. 1.20, 1.40, 1.60. 2. Fehér és színes alszoknyák 80, 90, 1. 1.20, 2. Gyermek ingek, minden árban és nagyságban. Méll-fűzők 60 65, 80, 2. 2.50, 3. Legújabb nyakkendők 14, 18, 20, 25, 30, 40, 1 ft. Nap- és esőernyők 90.1, 1.20, 1.50, 2. 2.50, 3 ft. Utazó bőröndök és táskák 85, 90, 1. 1.20, 1.50, 5 ft. Sétapálcák 10, 15, 20, 30, 40, 50. Gyermek- és férfi kalapok 1.20-4 ft. Dolgozó sapkák 2, 30, 40, 50. Kézi kosarak 25, 30, 40, 50, 60. 2. Harisnyák 10, 13, 18, 20, 25, 30, 40, 50. Nagy vasztekü gyermek- és női ruhák, gépész öltönyök, saplanok, csipkék, gallérok, szallagok, rücsök, alanganu, chirtinek, gombok, zsinórok, halcsontok, pamutok, czernák, fehér zseb-kendők, keztyűk, papucok. Mindenemű pézes, dohány és szivartárca, asztal és tollkések, kanalak, fog, haj és ruhakéfék, illatszerek, albumok, varróeszközök, fésűk, tükrök, mell-tük, nadrágtartók, harisnyakötők, valódi selmeczi pipák, tajtékpipák, szivarszipkák, poharak és csemege-tányérok.

Ezekon kívül felhívom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt

5, 8, 10, 15, 20, 25 krajczáros

kiállítási bazáromra,

mely a legszebb és a legválasztékosabb tárgyakból van összeállítva.

Póztai megrendelések pontosan teljesítetnek. Csomagolás ingyen.

A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel eszedezem:

KILÉNYI ADOLF.

Arad, főter, Arena-épület, a „kék golyó”-hoz

176-12

Nátha ellen!

Az 1885. évi országos kiállításon kinttett-tett verseny és kivitel képességért, nagyan termelés és fontos javításért.

A kellemetlen idők alkalmával igen gyakoriak azon megbeteglések, melyeknek nátha lesz a következe. A náthát többnyire nem is tartják betegségnek; sőt feltehetően nézet van elterjedve, hogy ha gyógyítják tovább tart, mintha nem gyógyítják.

Azonban mindkét nézet téves. Először is a nátha gyakran kiállhatatlan fejájással, étvágytalansággal s kedély levertséggel jár, és csak legényhebb formája az, a mely a takarthyak erős lobajában és azok túlságos elválasztásában nyilvánkozik. Azonkivül gyakran alapját képezi, úgy a rheumatizmusnak, mint különösen tudójaknak is. E szerint a nátha gyógyítását különös figyelmünkre kell méltatunk, és semmi esetre sem kell hagyni azt elhatalmasodni. Ezt annyival is könnyebben megtehetjük, mert a dr. Hager által kitallt gyógymodszert oly biztos, hogy 1 doboz dr. Hagerfele nátha labdacsa elfogyasztása után a nátha biztosan elmúlik.

Azért minden oly esetben, midőn esti meghűlés után fejünk fajni kezd, étvágyunk elmarad, vagy torokunk száraz és érezzük a nátha előjeleit, azonnal vegyünk dr. Hager nátha elleni labdacsaiból, és annak bevétele után minden bajtól megszabadulunk.

Sőt ha bármely meghűlés után azonnal beveszük a labdacsaikat, az abból eredhet minden bajnak elejét vessük.

Emlékeztetbe hozom még, hogy a dr. Vost által Frankfortból oly nagy híre hozott „Katharin labdacsa” csakis a dr. Hagerfele labdacsaok utánzatai, s mint minden utánzat az az eredetivel nem mörközhetik.

Ezen a meghűlés káros következményei ellen oly biztos hatású labdacsaok kaphatók Aradon:

Rezsnyay Máttyás

„Szentháromság”-hoz” cím. gyógyszerárában.

Egy doboz ára 1 ft. 0. é.

Legolcsóbb bevásárlási forrás őszi és téli árakból Obetkó Kálmán

üzletében,

Aradon, főtér 39. sz. a.

Szövött és kötött árak:

Mellények urak és hölgyeknek 2 főtől 6 frtig, gyermekeknek 1 főtől 2 frtig.

Alsóingek és nadrágok, dr. Jager és másféle. Alsóing és nadrág egyben és külön, pamutból, gyermekeknek 50 krtól 1 ft 20 krig.

Lábszárvédők és mindenemű gyapjuharsnyák. Gyomor- és hasvédők cholera ellen 1.20-2. Alsószoknyák gyapju és nemezsből, hölgyeknek és leányoknak.

Berlini kendők és swahek. Keztyűk posztóból, kötve és szőve, igen nagy választékban.

Dr. Pattison-féle tüdővédők (Lungen-Protector) ajánlatos gyenge mellű embereknek, 1.20-2.50. Utazó- és takaró-pokróczok 1.20-4.50. közönséges pokróczok 1.20.

Ló-pokróczok 1 m. 20 cm. széles, párja 4.70.

Hasonlók 1 m. 60 cm. széles, párja 7.50-10.

Szőnyegek méterszáma 27 krtól 1 frtig.

Cocus és Manilla szőnyegek folyósókra 65 cm. és 1 mtr. szélességben 90 krtól 2 frtig.

Petroleum függő lámpák egyensúly nehezekekkel 4 ft 75 krtól 20 frtig.

Irodai és asztali dísz-lámpák, 1 főtől 10 frtig.

Éjjeli és konyhálampák 15-50 krig.

Bronce-esztakák és tálaló-kapcsa 35-60 forintig.

Kalapok uraknak és gyermekeknek nemezsből és erdélyi halinából 1 főtől felfele.

Női és leány vadászformájú kalapok 1 főtől 2 50 krig.

*Lábbelik bőrből, posztóból, szőr és pamut-szövetből urak hölgyek és gyermekeknek.

*Gyermekjátékok a legkisebb kortól felfele.

*Ajándék dísz tárgyak bőr, fa, bronz és majolika.

*Szappanok, illatszerek és mindenemű pipere-tárgyak.

*Alpaca-észlet evő-készlet a legelső gyárból 12 évi jótállás mellett.

A közelő halottak napjára sírkoszorúk száritott (immortal) dísz-művirág, pléh és gyöngyből a legolcsóbb ártól, 50 krtól 10 frtig.

Sírkoszorú széles szallagok, méterje 80 krtól 1 forintig.

Háztartási készletek:

Kávéfőzők, thea-kannák érezből, thea-asztalok, fa- és pléh tálcák, toltette tükrök, pohár állványok és hűtő-medencék.

A *al jelzettekről külön árjegyzék adatik ki.

Jaloux redők, egymás felett függő deszkából, négyzetbe méterje 2 ft 50 krig, finomabb 3 ft.

Keresztbe méterje 2 ft 50 krig, finomabb 3 ft.

csikkal fen jelzett két nagyságban 2.85, 3.-3.20, 3 ft 60 krig.

Utazó kofferek, kézi egyszerű, 45 cm. hosszúságtól 65-ig, 80 krtól 1 frtig, finomabb kézi kofferek 50 cm.-től 70-ig, 2 főtől 6 frtig, kitágható (Soufflé) kofferek 5 főtől 12 frtig.

Kézi táskák egyszerűek, vászonból puhák és kemények 1 főtől 3.50-ig, bőrből 2 főtől 20-ig.

Fa-kofferek, vászon húzzattal, alacsonyok, leginkább iskolába küldendőeknek alkalmas 2.70, 3.50 4.50, — nagyobb magas betétes kofferek 4.75, 5.50, 6.—, 8.— főtől 15 frtig.

Fonott kosár kofferek, melyek könnyűségükkel fogva ajánlhatók, mint fürdői és költözései célra 3.50, 4.50, 5 ft.

Esőköpenyek gummból, bővebb ugynevezett katonai szabás kapucznival, erős szövetből 8, 9, 10, a legnagyobb 12 frtig.

Egész könnyű hmvás szövetből, melyek zsebbe tehetők 9, 10 és 11 ft, a szűk paletotval fel nem eszerelendők.

Soda-víz készítő gépek, melyek segélyével öt perc alatt a legűdöb ital nyerhető

1/2 literes 1 literes 1 1/2 literes

6.50 7.50 8.50

1 1/2 literes 2 literes 3 literes

9.50 11.50 13 ft

Amerikai víz-szűrő gépek, tömörített szénből, — mutan az szűrlő számtalan példét az ivóvíz kellemetlen utóízű és zavaros, e mellett ártalmas,

nem lehet ezen találmányt eléggé a közönség figyelmébe ajánlani, különösen gyomor- és bélbajoknál ily gép felettebb fontos, létezik következő nagyságban

naponkint 20 40 60 80 liter szűrő

képességgel 1.65, 2.80, 4.50, 6.50 kr.

Ablak redők fából szőve, fehér és zöld színben

árak alább jegyzett méretű ablakokhoz

90 széles 95 100 105

180 hosszú 190 200 210

1 ft 35, 1.45, 1.60, 1.80,

felhúzó készülék be'e érte finomabb szövetű

redők valódi lún fonattal a font jegyzett két

nagyság szerint 1.75, 2.—2.20, 2.35 kr.

Gyermek-kocsi 5.—, 4.50, 6.50, 8, 10 ft.

Női esőköpenyek szürke és fekete gummi szövetből, mintázott, egész könnyű, hosszú gallér

alakban 9, 10 ft.

Eső-ernyők 80 kr. 1 ft. 1.25, 1.50, 2.50.

Selyem eső-ernyők 3.50, 4, 4.50, 5, 8, 10. ft.

Legkifűdőbb rovar-irtó por Zacherlin, minden a haz-

nál elforduló fereg ellen, Zacherlin-15, 30 és 50 kr.

Andel-féle rovar-irtó por, különösen légy, poloska,

és az ugynevezett sváb-bogarak ellen, egy doboz

20, 40, 60 kr.

Rovar-por hintó-gömbök 30, 35 kr.

Halászati készletek, három és négy részbe ki-

húzható horgászati botok, horgok, horog-zsino-

rok, utazott horog-férgek és különböző készle-

tek, az elősoroltakon kívül még számtalan tárg-

yak léteznek, melyekről árjegyzékkel készséggel

szolgálok.

Póztai rendelmények azonnal teljesítetnek.

463-25*